DỊCH VỤ DÀNH CHO NẠN NHÂN CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI

DOL có thể giúp các nạn nhân của nạn buôn người, bất kể tình trạng nhập cư, bằng cách cung cấp nhiều dịch vụ hoặc giới thiệu đến các tổ chức cộng đồng.

Các dịch vụ có sẵn bao gồm:

- Nhà ở tạm thời trong trường hợp khẩn cấp
- Thực phẩm và các nhu cầu cơ bản khác
- Đòi lại tiền lương chưa trả
- Đào tạo và sắp xếp kỹ năng nghề nghiệp
- Trợ giúp pháp lý và nhập cư
- Trợ giúp xin làm thường trú nhân tại Hoa Kỳ
- Dịch vụ về sức khỏe tinh thần và thể chất
- Tư vấn
- Giúp tiếp cận các lợi ích công cộng của liên bang và tiểu bang
- Dịch thuật và phiên dịch
- Tố tụng hình sự và/hoặc dân sự chống lại kẻ buôn người

Để tố cáo những trường hợp nghi ngờ buôn bán người, hãy liên hệ:

Bộ phận Chính sách và Vấn đề Nhập cư của Sở Lao động Tiểu Bang New York

ĐT: 877-466-9757
Email: **trafficking@labor.ny.gov**
Website: **www.labor.ny.gov/immigrants**

Nạn buôn người toàn quốc
Trung tâm nguồn lực

ĐT: 888-373-7888

Nguồn lực bổ sung:
Dự án Polaris: www.polarisproject.org

Trong trường hợp khẩn cấp, hãy gọi 911 *ngay lập tức.*

WE ARE YOUR DOL

NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY. Department of Labor

@nyslabor | www.labor.ny.gov
1-888-469-7365

Sở Lao động Tiểu bang New York là Người sử dụng lao động/Chương trình Cơ hội Bình đẳng. Các hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ được cung cấp theo yêu cầu cho người khuyết tật.

P744V (6/19)

LAO ĐỘNG CƯỠNG BỨC LÀ MỘT TỘI ÁC

GIÚP ĐỠ NẠN NHÂN CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI

WE ARE YOUR DOL

NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY. Department of Labor

LAO ĐỘNG CƯỠNG BỨC LÀ GÌ?

Lao động cưỡng bức, còn được gọi là "Nạn buôn người", là một tội nghiêm trọng. Những người bị buôn bán có thể không nhận ra những gì đang xảy ra với mình là bất hợp pháp và không biết rằng có nguồn trợ giúp. **Nạn buôn bán lao động xảy ra khi một người sử dụng vũ lực, lừa đảo hoặc ép buộc để xúi giục người khác làm việc trái với ý muốn của họ.**

VŨ LỰC: Sự đe dọa về bạo lực thể xác, hoặc bạo có thực, chống lại công nhân hoặc gia đình của họ.

LỪA ĐẢO: Lời hứa giả dối mà kẻ buôn người không có ý định thực hiện, chẳng hạn như hứa hẹn có thẻ xanh hoặc tiền.

ÉP BUỘC: Đe dọa để buộc ai đó làm việc, chẳng hạn như đe dọa gọi cho cơ quan nhập cư hoặc cảnh sát và cáo buộc sai về một tội hoặc tuyên bố sai một cá nhân phải làm việc để trả nợ.

Kẻ buôn người sử dụng sự kết hợp **sợ hãi, hăm dọa, lạm dụng và các chiến thuật tâm lý** để kiểm soát nạn nhân, như:

LẠM DỤNG TÌNH CẢM: Làm nhục người lao động trước mặt người khác, chửi rủa, khiến nạn nhân cảm thấy có lỗi và đổ lỗi cho họ về tình cảnh này. Những kẻ buôn người cũng có thể khẳng định đặc quyền của họ dựa trên giới tính, tuổi tác hoặc quốc tịch để đề xuất sự vượt trội. Ngược lại, những kẻ buôn người cũng có thể khen ngợi người lao động, nói với họ rằng họ dựa vào chúng hoặc nói với người lao động rằng chúng là người duy nhất quan tâm hoặc sẽ cho họ công việc và vì vậy, họ nên cảm thấy biết ơn những kẻ buôn người.

CÁCH LY VÀ KIỂM SOÁT: Những kẻ buôn người có thể nói với người lao động rằng họ không được nói chuyện với bất kỳ ai khác, liên tục theo dõi người lao động bằng điện thoại hoặc camera, hoặc để lộ rằng họ có vũ khí và có thể sử dụng cơ quan thực thi pháp luật để đe dọa. Những kẻ buôn người cũng có thể giới hạn quyền tiếp cận với tiền của người lao động để tạo ra sự phụ thuộc bằng cách trả tiền rời rạc, rất ít hoặc hoàn toàn không.

XÁC ĐỊNH NẠN BUÔN NGƯỜI TIỀM ẨN

Nạn buôn người có thể xảy ra trong nhiều ngành, bao gồm:

- Các nhà máy, chẳng hạn như các nhà máy may mặc
- Trang trại hoặc nghề làm đẹp phong cảnh
- Xây dựng
- Nhà riêng (ví dụ: vú em và quản gia)
- Nhà hàng, quán bar, khách sạn hoặc các ngành dịch vụ khác
- Câu lạc bộ thoát y, mại dâm đường phố, phòng xoa bóp giả mạo, dịch vụ hộ tống, nhà thổ, v.v.

Một người có thể là nạn nhân của nạn buôn người nếu người đó:

- Không thể tự do đến và đi
- Không có quyền kiểm soát giấy tờ tùy thân hoặc tiền của họ
- Không được trả tiền hoặc được trả rất ít
- Làm việc nhiều giờ một cách bất thường
- Có một khoản nợ lớn hoặc ngày càng tăng
- Sống hoặc làm việc ở một địa điểm có cấp độ an ninh cao bất thường hoặc nhiều camera
- Lo lắng một cách bất thường, sợ hãi, phục tùng, trầm cảm, bồn chồn lo lắng hoặc căng thẳng
- Bị thương tích không rõ nguyên nhân hoặc dấu hiệu của sự ốm yếu hoặc bệnh kéo dài hoặc không được điều trị
- Có dấu hiệu lạm dụng thể chất hoặc tình dục, hạn chế về thể chất, giam hãm hoặc tra tấn

VAI TRÒ CỦA SỞ LAO ĐỘNG TIỂU BANG NEW YORK TRONG VIỆC HỖ TRỢ NẠN NHÂN CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI

Sở Lao động có thẩm quyền khiếu nại và tiến hành điều tra việc vi phạm Luật Lao động Tiểu bang New York, như tiền lương tối thiểu, làm thêm giờ, tiền lương chưa được trả và các khoản khấu trừ bất hợp pháp. Các điều tra viên của Sở Lao động có thẩm quyền vào và kiểm tra các doanh nghiệp, phỏng vấn người lao động và xem xét hồ sơ tiền lương. Nhân viên của Sở Lao động được đào tạo để nhận ra nạn buôn người tiềm ẩn. Bộ phận Chính sách và Vấn đề Nhập cư phối hợp các nỗ lực chống nạn buôn người của Sở Lao động, bao gồm:

- Giới thiệu đến Chương trình Phản ứng của NY đối với nạn buôn bán người
- Chứng nhận thị thực U hoặc T cho các nạn nhân đủ điều kiện của một số tội thuộc loại nghiêm trọng, bao gồm cả buôn bán người
- Nâng cao nhận thức cộng đồng thông qua các bài thuyết trình tiếp cận cộng đồng và doanh nghiệp

Nếu quý vị quan tâm đến bất kỳ dịch vụ nào của chúng tôi, vui lòng gọi cho Bộ phận Chính sách và Vấn đề Nhập cư theo số **877-466-9757** hoặc email **trafficking@labor.ny.gov**.